



羊角杜鵑
Westland's Rhododendron



毛葉杜鵑
Champion's Rhododendron



香港杜鵑
Hong Kong Azalea

香港的原生杜鵑

中文名：杜鵑

學名：*Rhododendron species*

分佈：除香港外，這些品種在廣東及華南地區都有發現

香港觀賞勝地：馬鞍山、大嶼山

Native Rhododendrons in Hong Kong

Common name: Azaleas or Rhododendrons

Scientific name: *Rhododendron species*

Distribution: Apart from Hong Kong, these species could also be found at Guangdong and South China.

Viewing in HK: Ma On Shan, Lantau Island

每年春天都是杜鵑花盛放的季節。市民除可在市區的花園或綠化場地欣賞特意栽培的杜鵑花外，亦可到郊外尋找形態優美的本地原生杜鵑品種。香港有多種本地原生的杜鵑，包括香港杜鵑、南華杜鵑、毛葉杜鵑、羊角杜鵑、華麗杜鵑及紅杜鵑，首四個品種在中國境內都被評估為易危或需予關注品種，在香港，所有杜鵑品種均受《林務規例》(香港法例第96章附例) 的保護，而它們位於馬鞍山的分布點更被列為「具特殊科學價值地點」。雖然野生杜鵑花不如栽培品種般花團錦簇，卻另有獨特之處，如純白脫俗的香港杜鵑花、數朵一簇成花球狀的南華杜鵑花等，在野外綻放更令人眼前一亮。✿

Rhododendrons bloom glamorously in Spring. Rhododendrons are widely planted in urban parks and landscaped areas for amenity purpose. Native rhododendrons can also be found growing appealingly in the countryside of Hong Kong. Hong Kong Azalea, South China Rhododendron, Champion's Rhododendron, Westland's Rhododendron, Mrs Farrer's Rhododendron and Red Azalea are native to Hong Kong. The first four species are described as 'Vulnerable' or 'Least Concern' in China, and all Rhododendron species are also protected under Forestry Regulations (Cap. 96 sub. leg. of Laws of Hong Kong). Furthermore, their locality at Ma On Shan has been listed as a Site of Special Scientific Interest. Although native rhododendrons bloom less vigorously than their cultivated relatives, they have unique characteristics to catch your eyes. For example, the white elegant flowers of Hong Kong Azalea and the blossom clusters of South China Rhododendron make them outstanding in the countryside. ✿